

the name of the Word of the Lord. And the sons of Israel shall take and make thereof the middle bar, seventy cubits in length, and with it shall wondrous things be done: for when they have reared up the tabernacle, it shall go round it like a serpent among the boards of the tabernacle and when they take it down, it shall become straight as a rod.

Exodus 29:41-46

**KJV**

41 And the other lamb thou shalt offer at even, and shalt do thereto according to the meat offering of the morning, and according to the drink offering thereof, for a sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.

42 This shall be a continual burnt offering throughout your generations at the door of the tabernacle of the congregation before the LORD: where I will meet you, to speak there unto thee.

43 And there I will meet with the children of Israel, and the tabernacle shall be sanctified by my glory.

44 And I will sanctify the tabernacle of the congregation, and the altar: I will sanctify also both Aaron and his sons, to minister to me in the priest's office.

45 And I will dwell among the children of Israel, and will be their God.

46 And they shall know that I am the LORD their God, that brought them forth out of the land of Egypt, that I may dwell among them: I am the LORD their God.

### **Aramaic Targum**

And the second lamb thou shalt perform between the evenings: it shall be as the mincha of the morning, and as the libation thou shalt do it, to be received with acceptance, an oblation before the Lord; a perpetual holocaust for your generations at the door of the tabernacle of ordinance before the Lord; where I will appoint My Word to (meet) thee there, to speak with thee there. And there I will appoint My Word (to meet) with the sons of Israel, and I will be sanctified in their rulers for My glory. And I will sanctify the tabernacle of ordinance and the altar; and Aharon and his son's will I sanctify to minister before Me: and My Shekinah shall dwell in the midst of the sons of Israel, and I will be their God. And the sons of Israel shall know that I am their God, who led them out free from the land of Mizraim to make My Shekinah dwell among them. I am the Lord their God.

## Exodus 30:6

### **KJV**

And thou shalt put it before the vail that is by the ark of the testimony, before the mercy seat that is over the testimony, where I will meet with thee.

### **Aramaic Targum**

And thou shalt place it before the veil which is over the ark of the testimony, before the mercy seat that is upon the testimony, where I will appoint My Word to be with thee.

## Exodus 30:35-36

### **KJV**

35 And thou shalt make it a perfume, a confection after the art of the apothecary, tempered together, pure and holy:

36 And thou shalt beat some of it very small, and put of it before the testimony in the tabernacle of the congregation, where I will meet with thee: it shall be unto you most holy.

### **Aramaic Targum**

And confect therewith a fragrant incense, the work of the compounder, a pure and sacred mixture. And beat, and make it small, and of it some shalt thou put before the testimony in the tabernacle of ordinance, where I

will appoint My Word to be with thee. Most sacred shall it be to you.

#### Exodus 31:12-13

#### **KJV**

12 And the LORD spake unto Moses, saying,

13 Speak thou also unto the children of Israel, saying, Verily my sabbaths ye shall keep: for it is a sign between me and you throughout your generations; that ye may know that I am the LORD that doth sanctify you.

#### **Aramaic Targum**

And the Lord spake with Mosheh, saying, Also, speak thou with the sons of Israel, saying, Ye shall keep the day of My Sabbaths indeed; for it is a sign between My Word and you, that you may know that I am the Lord who sanctify you.

#### Exodus 31:16-17

#### **KJV**

16 Wherefore the children of Israel shall keep the sabbath, to observe the sabbath throughout their generations, for a perpetual covenant.

17 It is a sign between me and the children of Israel for ever: for in six days the LORD made heaven and earth, and on the seventh day he rested, and was refreshed.

### **Aramaic Targum**

The sons of Israel shall therefore keep the Sabbath, to perform the delightful exercises of the Sabbath; (it is) for your generations an everlasting statute; between My Word and the sons of Israel it is a sign for ever. For in six days the Lord created and perfected the heavens and the earth; and in the seventh day He rested and refreshed.

Exodus 32:13

### **KJV**

Remember Abraham, Isaac, and Israel, thy servants, to whom thou swarest by thine own self, and saidst unto them, I will multiply your seed as the stars of heaven, and all this land that I have spoken of will I give unto your seed, and they shall inherit it for ever.

### **Aramaic Targum**

Remember Abraham, and Izhak, and Israel, Thy servants, to whom Thou didst swear in Thy Word and didst say to them, I will multiply your children as the stars of the heavens, and all this land of which I have told you will I give to your sons, and they shall inherit for ever.

## Exodus 32:35

### **KJV**

And the LORD plagued the people, because they made the calf, which Aaron made.

### **Aramaic Targum**

And the Word of the Lord plagued the people, because they had bowed themselves to the calf that Aharon had made.

## Exodus 33:9-12

### **KJV**

9 And it came to pass, as Moses entered into the tabernacle, the cloudy pillar descended, and stood at the door of the tabernacle, and the LORD talked with Moses.

10 And all the people saw the cloudy pillar stand at the tabernacle door: and all the people rose up and worshipped, every man in his tent door.

11 And the LORD spake unto Moses face to face, as a man speaketh unto his friend. And he turned again into the camp: but his servant Joshua, the son of Nun, a young man, departed not out of the tabernacle.

12 And Moses said unto the LORD, See, thou sayest unto me, Bring up this people: and thou hast not let me know whom thou wilt send with me. Yet thou hast said,

I know thee by name, and thou hast also found grace in my sight.

### **Aramaic Targum**

And it came to pass when Mosheh had gone into the tabernacle, the column of the glorious Cloud descended and stood at the door of the tabernacle; and the Word of the Lord spake with Mosheh. And all the people beheld the column of the Cloud standing at the door of the tabernacle, and the whole people at once rose up and worshipped towards the tabernacle, standing every man at the door of his tent. And the Lord spake with Mosheh word for word - the voice of the word was heard, but the Majesty of the Presence was not seen,- in the way that a man converseth with his companion: and after the speaking voice had ascended, he returned to the camp, and delivered the word to the congregation of Israel. But his minister, Jehoshua bar Nun, a young man, removed not from the tabernacle. And Mosheh said before the Lord, Lo, what hast Thou said to me, Take this people up? but Thou hast not made me to know whom Thou wilt send with me. By Thy Word Thou hast said, I have ordained thee with a goodly name, and thou hast found favour before Me.

Exodus 33:18-23

### **KJV**

18 And he said, I beseech thee, shew me thy glory.

19 And he said, I will make all my goodness pass before thee, and I will proclaim the name of the LORD before thee; and will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy.

20 And he said, Thou canst not see my face: for there shall no man see me, and live.

21 And the LORD said, Behold, there is a place by me, and thou shalt stand upon a rock:

22 And it shall come to pass, while my glory passeth by, that I will put thee in a clift of the rock, and will cover thee with my hand while I pass by:

23 And I will take away mine hand, and thou shalt see my back parts: but my face shall not be seen.

### **Aramaic Targum**

And he said, Show now unto me Thy glory: but He said, Behold, I will make all the measure of My goodness pass before thee, and I will give utterance in the good name of the Word of the Lord before thee; and I will have compassion upon whom I see it right to have compassion, and will be merciful to whom I see it right to have mercy. And He said, Thou canst not see the visage of My face; for no man can see Me and abide alive. And the Lord said, Behold, a place is prepared before Me, and thou shalt stand upon the rock. And it shall be that when the glory of My Shekinah passeth before thee, I will put thee in a cavern of the rock, and will overshadow thee with My Word until the time that I have passed by. And I will make the host of angels